

**Abstract**  
Graduation Level of Proficiency Paper  
(Master's degree)

**Title:** National specificity of phraseological units with the component “tools” in Spanish, English and Russian

**Author:** Babitskaya Anastasia Anatolievna

**Supervisor of studies:** cand. philol. science, docent A.S. Potapenko

**Research Initiator:** Federal State Budget Educational Institution of Higher Education «Pyatigorsk State University»

**Topical Importance** is determined by the fact that a code of a language is contained in the phraseological units of a given language, which includes information about the history of the people, their life, habits and experience; therefore, it is important to study and compare the phraseological units with the component "tools". In addition, a comparative analysis of the PU is not carried out earlier.

**Tasks:**

- to study the theory of Spanish, English and Russian phraseology;
- to define what “phraseological unit” and “tools” are; to pick the phraseological units with the component “tools”;
- to do a comparative analysis of the selected corps;
- to determine and analyze the grammatical and semantic characteristics of the phraseological units;
- to identify the frequentest models of the image changes of the phraseological units with the component “tools”;
- to find possible national and territorial characteristics of the meaning of the phraseological units;
- to create the database of the phraseological units with the component “tools”.

**Theoretical value and practical applicability:** the theoretical value of this graduation qualification work is that it helps to better understand Spanish, English

and Russian phraseology, as well as, the cultural and national characteristics of Spanish, English and Russian speakers. The practical applicability is that the results of the research can help to write reports related with Spanish, English and Russian phraseology. Besides, this work can be used to create the methodological materials for those who study the Spanish, English and Russian languages.

**Implementation advice:** despite the fact that there are many works on phraseology of Russian, Spanish and English, the cultural aspect of phraseological units has not been fully explored. In addition, in this study primarily we are talking about a comparative analysis of languages and cultures, so we believe that the addition of a fourth language can be a further step in the development of this topic. It should be noted that the study features the languages of the Romance, Germanic and Slavic language families, and therefore it seems to us more interesting and expedient to choose, for example, the language of the Iranian or Indo-Aryan language group as the fourth language.